

E. JACQUES DALCROZE

# CHANSONS ROMANDES

Dessins de

MM. Bouvier, Gos, Ranft,  
de Lapalud, Kraft, van Muyden,  
Rehfous, Wendt, Patru,  
Godefroy

1<sup>er</sup> RECUEIL (1895)

Tous droits d'exécution publique, de traduction, de reproduction  
et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède,  
la Norvège, le Danemark.

ÉDITION REVUE ET AUGMENTÉE

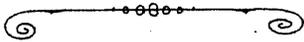
W. SANDOZ  
ÉDITEUR  
NEUCHÂTEL



G. Wendt  
94

Dédié à M. Albert Dunant.

E. JAQUES-DALCROZE



**Chansons Romandes**

avec

Accompagnement de piano.



Dessins inédits

DE M. M. BOUVIER, GOS, RANFT, DE LAPALUD, KRAFT,  
VAN MUYDEN, REHFOUS, WENDT, PATRU, GODEFROY, PH. DÜRR.



*Tous droits d'édition d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège, le Danemark.*

2<sup>me</sup> Edition. — Revue et augmentée.

W. SANDOZ

Editeur.

NEUCHÂTEL.

Justill & Engelmann & Mühlberg, Leipzig.  
1867.

H. SCHIRNER THE BOSTON MUSIC CO. BOSTON, MASS.  
26 & 28 WEST ST.

# Chansons Romandes.

## Sommaire.

	Page.
1. Le Pays Romand. . . . .	3.
2. Le Fromage de Gruyère. . . . . (Dessin de F. de Lapalud.) . . . . .	5.
3. En prenant le cââfé. . . . . ( " " H. van Muyden.) . . . . .	9.
4. Nos étudiants. . . . . ( " " Rich. Ranft.) . . . . .	12.
5. Rengaine. . . . . ( " " H. van Muyden.) . . . . .	15.
6. Le Bazar. . . . . ( " " Rich. Ranft.) . . . . .	20.
7. Quand Même. . . . . ( " " L. Patru.) . . . . .	22.
8. Tout pour eux. . . . .	24.
9. Les blés. . . . . ( " " Ph. Dürr.) . . . . .	27.
10. Mon ami. . . . . ( " " Rich. Ranft.) . . . . .	30.
11. Recette. . . . . ( " " Godefroy.) . . . . .	34.
12. Les Myrtilles. . . . . ( " " H. Kraft.) . . . . .	36.
13. Le fumier. . . . . ( " " Alf. Rehous.) . . . . .	40.
14. Les Etoiles filantes. . . . . ( " " E. Bouvier.) . . . . .	42.
15. Dis, Grand-père. . . . . ( " " H. van Muyden.) . . . . .	46.
16. Le bon pays romand. . . . . ( " " A. Gos.) . . . . .	52.
17. Brave femme, fais ton ouvrage. . . . .	53.
18. Paysan, ne quitte pas la terre. . . . .	54.
19. Les demoisell's de pensionnat. . . . .	56.

# Le pays romand.

## I

Je t'aime, mon pays romand,  
Pays fécond, pays charmant:  
Pour manteau le printemps te donne  
L'herbe légère qui fleuronne  
Jusqu'aux pieds de tes hauts rochers.  
Juillet fait mûrir tes vergers,  
Les vignes d'or font ta couronne  
Je t'aime, mon pays romand!

## II

Je t'aime, joyeuse contrée,  
J'aime la chanson murmurée  
Sur l'Alpe aux torrents bleus et froids  
Par les feuillages de tes bois,  
On les entend chanter et rire  
Quand la bise d'été fait bruire  
Les monts et la plaine à la fois.  
Je t'aime, joyeuse contrée!

## III

Ta tristesse, je l'aime aussi,  
Tes vieux sapins au tronc noirci  
Nous disent leur mélancolie  
Tandis que l'hiver les oublie.  
J'aime aussi le pic merveilleux  
Dont le front qui porte les cieux  
Sous son fardeau jamais ne plie....  
Ta tristesse, je l'aime aussi.

## IV

Si t'aimer, c'est te faire vivre,  
Tu vivras, pays enchanté  
Où les monts ont des fleurs de givre  
Tandis qu'en bas fleurit l'été!  
Si t'aimer, c'est te faire vivre  
Tu vivras éternellement.  
.....  
Je t'aime, ô mon pays romand!



# LE PROMAQUE DE CARYÈRE



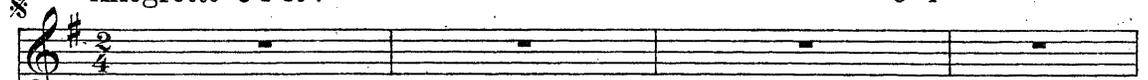
De Kapaly, 91

# Le fromage de Gruyère.

Allegretto ♩ = 80.

E. Jaques - Dalcroze.

Chant.



Piano.



1. Mal-gré son air de mo-des - ti - e Et son trop ti-mi-de main-tien  
 2. La France est partout bien fa - 'mé - e Grâce au chic - de la tour Eif - fel,  
 3. C'est les brigands et Pra-xi - té - le Qui font la Grâce un grand pa - ys,  
 4. Le Suisse a l'ap-pé-tit d'un moi - ne Et dé vore - in dis-tinc-te - ment,

No-tre Suis-se fait sa par - ti - e Dans le con - cert eu - ro - pé -  
 Le Rus-se doit sa re - nom - mé - e Au bruit de son Knout pa - ter -  
 Et l'An-gle-terre est im-mor - tel - le Par la fas - hion de ses com -  
 De-puis l'a - mi de Saint An - toi - ne Jus - qu'au plus é - trange a - li -

en El - le pos - sède un in - ter - pre - te Qui chan - te son nom glo - ri - nel, L'A - mé - ri - que a, pa - ys im - men - se, De pe - tits po - tins au Chi - mis. L'O - ri - ent a ses sau - te - rel - les, L'Au - tri - che, hé - las, eut un Gess - ment. Mais il se sent l'âme é - per - du - e, Quand il peut se mettre à l'as -

*piqué*

- eux Dans les sa - lons, à la guin - guet - te, Dans les pa - lais et au - très li; L'I - ta - lie a la triple al - lian - ce Et dex - cel - lent ma - ca - ro - ler, L'Al - le - magne a, tou - jours fi - dè - les, Sau - er - kraut et Schoppen - hau - sant De quelque o - do - ran - te fon - du - e Cré - pi - tante sur le ré -

*un poco rall.*

*un poco rall.*

lieux Cet in - ter - pre - te ex - traordi - nai - re Qui fait connaître au loin no - ni. Mais ce pro - dui a - li - men - tai - re N'est bon qu'as - sai - son - né par er. Mais ce que n'a pas l'Angle - ter - re Et que pos - sè - de seul, no - chaud! Il man - ge le mets lé - gen - dai - re En bé - nis - sant joy - eux, le

*a tempo*

*pp*

*suivez*

tre pa - ys ro - mand: un pro - duit ro - mand: C'est l'a - bon - dant - C'est l'o - do - rant - Le pé - né - tre pa - ys ro - mand: fro - ma - ge ro - mand:

*rall.*

*a tempo*

*cres - cen - do*

*a tempo*

*cres - cen - do*

*mol - to* *allar -*

trant, Le con - qué - rant C'est là - bon - dant, c'est l'o - do - rant, le pé - né -

*molto* *allar*

*gan - do* *f a tempo avec élan.*

trant, le con - qué - rant C'est le fro - ma - ge de Gru - yè - re, lon lon

*gan - do* *ff*

lai - re, lon lon la, Lui qui par - fu - me no - tre ter - re De l'E - qua -

teur au Kamt - scha - ka C'est le fro - ma - ge de Gru - yè - re. Lon lon

*f*

*§ pour finir.*

lai - re.

*§ pour finir.* *ff* *mf*



# En prenant le cââfé.

Allegretto commodo. ♩ = 80.

E. Jaques-Dalcroze.

Chant.

Piano.

1. Quand on a
2. A - vec beau -
3. Le pas - teur
4. Et ces mes -

tout ré - duit chez nous, Bien as - ti - qué cha - que cou -  
 coup d'au - to - ri - té L'on a - na - ly - se tou - tes  
 X. est trop jo - vial, Le pas - teur Z. est trop sé -  
 sieurs, les com - prend - on D'a - ban - don - ner leurs mé - na -

ver - cle, Nos da - mes pren - nent ren - dez - vous Pen - dant que  
 cho - ses; L'on dis cute a - vec â - pre - té Sur les ef -  
 vè - re, La pe - tit' Cho - se tour - ne mal, El' suit les  
 gè - res, De quit - ter la dou - ce mai - son 'Pour po - ti -

Mon - sieur est au cer - cle; A - près sê - tre bien at - ti -  
 - fets et sur les cau - ses. Mon - sieur Hod - ler y est grif -  
 tra - ces de sa mè - re, Le jeune y grec est né coif -  
 - ner et boire un ver - re? A - près a - voir a - po - stro -

*cres*

*cres* - - - *cen - do* *rall.*

fé Et mis sa ro - be la meil - leu - re, On fait la cau - sette à quatre  
 fé, Pour ses pein - tû - res sym - bo - li - ques Et l'on se plaint des do - mes -  
 fé Il ré - us - sit - c'est un scan - da - le - Et l'on fait un peu de mo -  
 phé Tous ces mé - chants a - vec dé - li - ces. On ver - se des pleurs sur leurs

- - - *cen - do* *suivez*

*a tempo* 1. *Pour finir*

heu - re  
 - ti - ques  
 - ra - le 1-4. En pre - nant le cââ - fé. En pre - nant le cââ - fé. fé.  
 vi - ces

*p a tempo* *mf* 1. *Pour finir.*



RICHARD TANFT.

# Nos Etudiants.

E. Jaques-Dalcroze.

Allegro ma non troppo. ♩ = 100.

Chant.

Piano.

*mf*

1. Les é - tu - di -

1..ants de par chez nous Ne portent pas de lon-gues bot-tes Ni de mons -  
 2..ants de par chez nous N'ont pas de lon-gues che-ve-lu-res Ils ne dé -  
 3..ants de par chez nous, Pour se pré - pa-rer à leurs thè-ses, Dans les pen -  
 4..ants de par chez nous Manquent bien ra-re-ment l'E - co - le: Bien qu'il fas -

*mf*

1. - tru-eux cou-pe-choux Pours'en-tail-ler dans les ri-bo-tes. Ils n'ont pas  
 2. - pensent pas leurs sous Dans de cou-pables a-ven-tu-res. Ils fe-ront  
 3..sions ont ren-dez-vous A-vec de pe-ti-tes An-glai-ses. Ils sont si  
 4..sent par-fois les fous Au-cun pro-fes-seur ne les col-le. Ils n'ont qu'un

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de  
 traduction de reproduction et d'arrangements  
 réservés pour tous pays y compris la Suède,  
 la Norvège le Danemark.

*rall.*

1. l'air sombre et ja - loux Et mê - me pendant leurs bis bil - les: Ils ont de pe -  
 2. d'ex - cel - lents é - poux Malgré leurs quelques pec - ca - dil - les: Ils ont de pe -  
 3. po - lis et si doux Qu'il faut bien se mon - trer gen - til - les! Ils ont de pe -  
 4. dé - faut en - tre nous Qui leur nuit dans bien des fa - mil - les: Ce sont ces pe -

*suivez* *rall.*

*a tempo*

1. tits airs en jô - leurs }  
 2. tits airs en jô - leurs } 1-3. Qui font plai - sir aux fil - les, Ils ont de pe -  
 3. tits airs en jô - leurs }  
 4. tits airs en jô - leurs } 4. " " " " " " " " Ce sont ces

*a tempo*

tits airs en jô - leurs Qui ren - dent les pa - pas son - geurs!

" " " " " " " " " " " " " " " "

*mf*

2. Les é - tu - di -  
 3. Les é - tu - di -  
 4. Les é - tu - di -

*f*



H. van der VUYDEN.

## Rengaine.

E. Jaques-Dalcroze.

Assai vivo.  $\text{♩} = 96.$

Chant. *p*

Piano. *f* *rit.*

L'on ne

voit ja - mais en Suis - se Un soir sans feu d'ar - ti - fi - ce, U - ne

*leggiere*

*P a tempo*

mai - son sans pia - no, Un ha - meau sans „Ca - si - no“ Une é -

lec - tion sans dis - pu - te Un pro - grès sans qu'on le chu - te, Un grand

*un poco rall.*

ban - quet d'ap - pa - rat Sans ce bon mon - sieur Cur - rat. Mais on

*un poco rall.*

voit sou - vent... en Suis - se Des ba - gar - res sans po - li - ce, Des brail -

*a tempo*

lards sans con - vic - tion, Des dis - cours sans con - ci - sion, Des châ

lets sans eau de sour - ce, Des co - mi - tés sans res - sour - ce, Des „Kur -

*cresc.*

saals“ sans spec - ta - teurs Et des cours sans au - di - teurs.

*rall.*

*f*

L'on ne

# Rengaine.

## I

L'on ne voit jamais en Suisse  
 Un soir sans feu d'artifice,  
 Une maison sans piano,  
 Un hameau sans „Casino“  
 Une élection sans dispute,  
 Un progrès sans qu'on le chute,  
 Un grand banquet d'apparat  
 Sans ce bon monsieur Currat.

.....  
 Mais on voit souvent en Suisse  
 Des bagarres sans police,  
 Des braillards sans conviction,  
 Des discours sans concision,  
 Des châlets sans eau de source,  
 Des comités sans ressource,  
 Des „Kursaals“ sans spectateurs  
 Et des Cours sans auditeurs.

## II

L'on ne voit jamais en Suisse  
 De concours sans injustice,  
 De comité sans brassard,  
 Et le Righi sans brouillard,  
 De Conseil sans autocrate  
 De vieux mur sans qu'on l'abatte,  
 Un sommet sans belvédér  
 Un Anglais sans Bædecker.

.....  
 Mais on voit souvent en Suisse  
 Des magistrats sans malice,  
 Des oseurs sans stimulant,  
 Des artistes sans talent,  
 Des talents sans biographe,  
 Des journaux sans orthographe,  
 Des périodes sans ampleur,  
 Des opinions sans couleur.

## III

L'on n'habite pas Lausanne  
 Sans devenir anglomane;  
 L'on ne va pas au Valais  
 Sans y trouver des Anglais;  
 L'on ne va pas à Genève  
 Sans voir des Anglais sans trève;  
 L'on ne visite pas Gland  
 Sans y trouver „Old England“

.....  
 L'on ne gravit la montagne  
 Sans te voir, Grande Bretagne;  
 L'on ne visite Ecublens  
 Sans y voir des voiles blancs,  
 L'on ne va pas à Valleyres  
 Sans y voir des insulaires;  
 L'on ne va pas à Travers  
 Sans y voir des voiles verts.

## IV

L'on ne voit aucune toile  
 Au musée sans barque à voile,  
 L'on ne voit pas de cité  
 Sans une Université,  
 De piétiste sans maxime,  
 De talent sans qu'on l'abîme,  
 D'article sans mot amer,  
 De classique sans *Scheler*.

.....  
 Mainte Université suisse  
 Est encor sans édifice;  
 L'on voit des endroits thermaux  
 Sans piscines et sans eaux;  
 Des paysannes sans poitrine,  
 Des soldats sans discipline,  
 Des rhétoriques sans fleur  
 Et des chansons sans valeur.



RICHARD RANFT

# Le bazar.

---

## I

On vend un peu de tout chez nous,  
C'est un bazar à vingt-neuf sous,  
On vend le rire et l'amusette...  
Mais le bonheur point ne s'achète  
On n'en vend pas (*bis*).

## II

On vend Pomone, on vend Cerès,  
On vend le sauvage *edelweiss*,  
On vend le ciel bleu et l'espace,  
Mais l'amour de celui qui passe  
On n'en vend pas (*bis*).

## III

On vend des brassards en sautoir,  
On vend de grands coups d'encensoir,  
On vend la Gloire et l'Empyrée,  
Mais la médiocrité dorée  
On n'en vend pas (*bis*).

## IV

On vend notre Alpe à tant par mois,  
On vend la vision d'un chamois,  
Au Righi, l'on vend du champagne,  
Mais de la paix sur la montagne  
On n'en vend pas (*bis*).

## V

On vend des leçons de piano,  
On vend de superbes „chromo“;  
On vend des boîtes à musique,  
Mais du goût et de l'esthétique  
On n'en vend pas (*bis*).

## VI

On vend la large liberté  
Et sa *large* hospitalité,  
On vend de *larges* assiettées,  
Mai la *largeur* dans les idées  
On n'en vend pas (*bis*).

## VII

L'on vend des serments solennels  
On vend des discours fraternels  
Des vers plein de miséricorde,  
Mais, entre cantons, la concorde  
On n'en vend pas (*bis*).

## VIII

On vend aux filles l'instruction,  
On vend des cours de distinction,  
D'Anglais et de littérature,  
Mais la simplicité d'allure  
On n'en vend pas (*bis*).

## IX

On vend nos rustiques châlets  
On vend nos villas aux Anglais,  
On vend le marbre, on vend le chaume,  
Mais la tranquillité du „Home“  
On n'en vend pas (*bis*).

## X\*)

On vend des ouvrages pédants,  
Des conseils moraux obsédants,  
Des obscurités allemandes,  
Mais les pauvres „chansons romandes“  
On n'en vend pas (*bis*).

\*) Couplet de l'éditeur.

## Le Bazar.

Allegretto non troppo.

E. Jaques-Dalcroze.

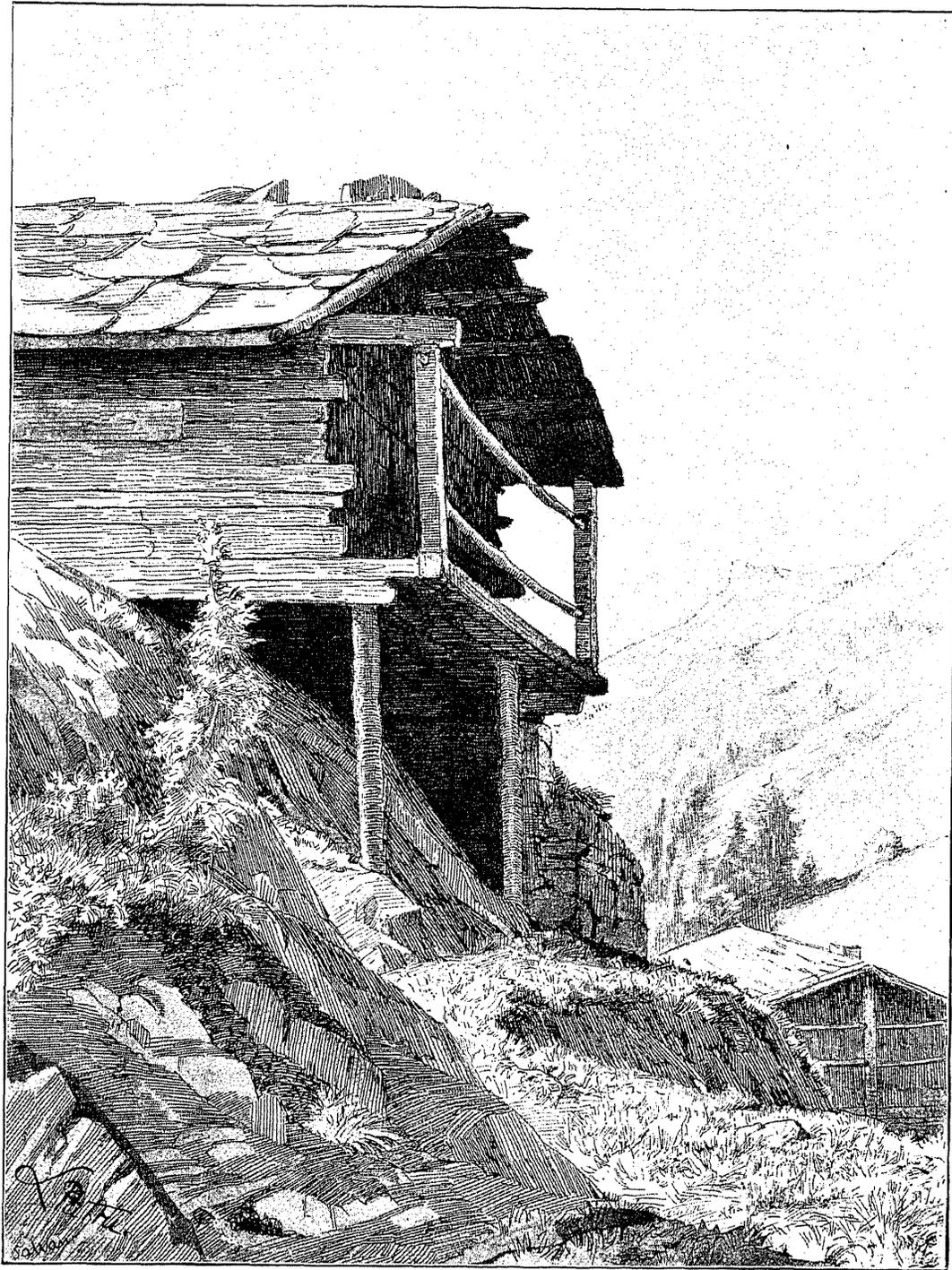
Chant.

Piano.

*f* *mf*

On vend un peu de  
 tout chez nous, C'est un ba-zar à vingt neuf sous On vend le rire et  
 l'a-mu-set - - - te Mais le bon-heur point ne s'a-chète, On  
 n'en vend pas On n'en vend pas. On

1.



# Quand même.

E. Jaques-Dalcroze.

Tranquillo. ♩ = 69.

Chant.

Piano.

1. Tu ne sais pas, ô
2. Ils di-sent qu'on les
3. L'on dit que ta neu-
4. On dit que tu ai-mes

mon pa - ys, Que sur toi, dans les li - brai - ri - es, Des - sus les  
 met de - dans En cé - lè - brant tes Al - pes blan - ches, Qu'on les fait  
 tra - li - té En - cou - ra - ge trop l'a - nar - chis - te Et que ton  
 le ga - la, Que c'est fé - te dans cha - que vil - le, Que ça fait

feuil - les de Pa - ris On é - crit des mé - chan - te - ri -  
 pay - er tout le temps Pour ad - mi - rer tes a - va - lan -  
 hos - pi - ta - li - té De - vrait ê - tre plus ri - go - ris -  
 trop de tra - la - la, Qu'on ne peut pas dor - mir tran - quil -

*rit.*

-es: L'on dit que c'est un vrai gâ - chis Dans tes par - tis et co - te -  
 -ches, Que le ciel y est tou - jours gris, Que les cas - ca - des sont ta -  
 -te. Que t'es trop bon - ne vis - à - vis Des bo - hê - mes à thé - o -  
 -le, Que la bois - son que tu ché - ris N'est pas cel - le des lai - te -

*suivez*

*a tempo*

ri - es.  
 ri - es.  
 ri - es. 1-4. Lais - se les dire, ô mon pa - ys Ce ne sont que des men - te -  
 ri - es.

*a tempo*

ri - es Lais - se les dire, ô mon pa - ys, L'on t'ai - me, l'on t'ai - me Quand

mê - me .

*f*

# Tout pour eux.

E. Jaques-Dalcroze.

Allegretto.

Chant.

Piano.

*mf* *p*

Nos cantons ne

sont pas grands, Nos fron-tiè-res sont é-troi-tes Mais sou-vent les

bons onguents Sont dans les pe-ti-tes boî-tes; La Suisse a bien des at-traits

*un poco riten.* *a tempo*

Elle a tout pour plai-re, Mais c'est tout pour les Anglais: Tout pour l'An-gle-

*suivez* *mf* *f*

ter-re, Tout pour l'An-gle-ter-re!

*f*

## Tout pour eux.

---

## I

Nos cantons ne sont pas grands,  
 Nos frontières sont étroites,  
 (Mais souvent les bons onguents  
 Sont dans les petites boîtes;)  
 La Suisse a bien des attraits,  
 Elle a tout pour plaire:  
 Mais c'est tout pour les Anglais,  
 Tout pour l'Angleterre!

## II

Sous un ciel limpide et pur  
 Nos lacs argentés scintillent,  
 Et sur leur miroir d'azur  
 De coquets bateaux sautillent;  
 Nous avons des bois épais,  
 Des sources d'eau claire: ...  
 Mais c'est tout pour les Anglais,  
 Tout pour l'Angleterre!

## III

O mon doux pays romand!  
 Tes libertés, tes franchises,  
 C'est en versant notre sang  
 Que nous les avons conquises.  
 Enfin nous avons la paix,  
 Mais la paix est chère  
 Puisqu'elle est pour les Anglais,  
 Tout pour l'Angleterre!

## IV

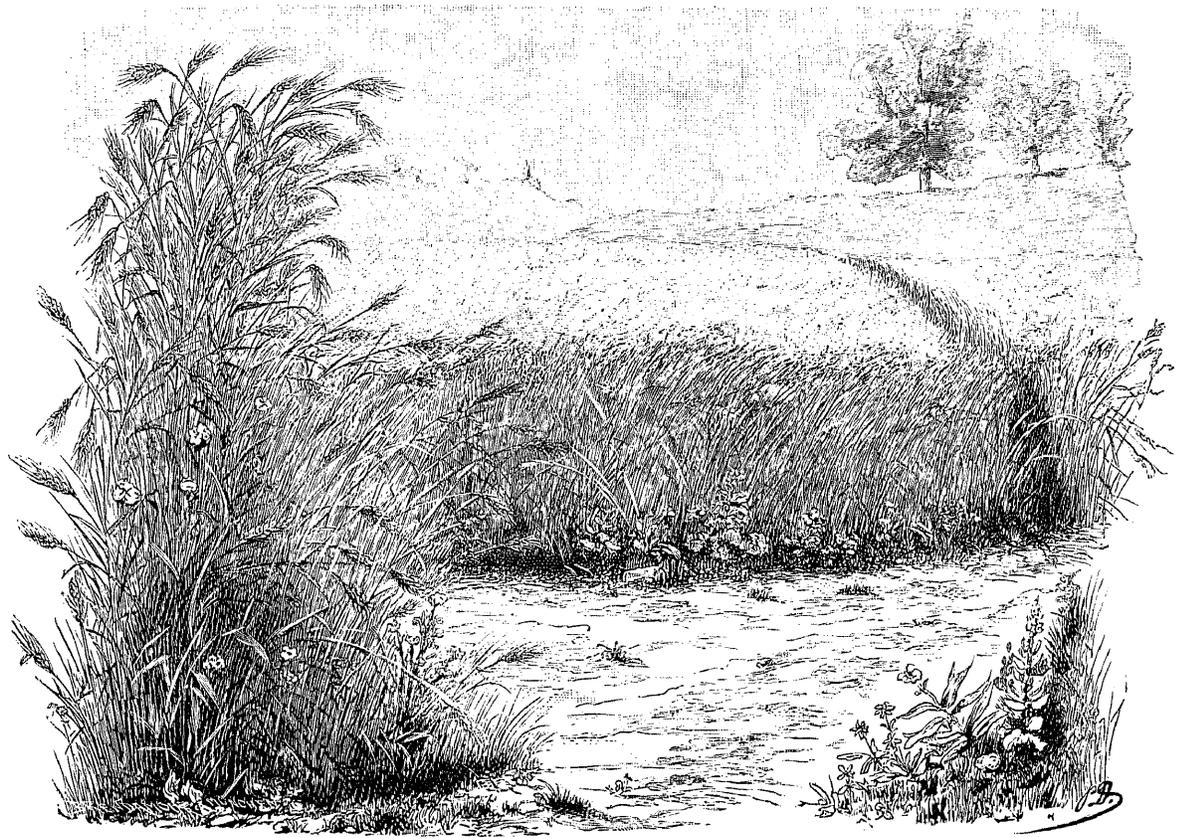
Nous avons dans nos cités  
 Des palais sur les chaussées,  
 Des tas d'Universités,  
 Des écoles, des Musées.  
 On y voit à pen de frais  
 Des tableaux de Gleyre ...  
 Tout ca c'est pour les Anglais  
 Tout pour l'Angleterre!

## V

L'on voit, les jours sans brouillard,  
 Au sommet de la montagne  
 Des réclames de Suchard ...  
 C'est un pays de Cocagne!  
 L'on y peut monter au frais  
 En funiculaire,  
 Mais il est pour les Anglais,  
 Tout pour l'Angleterre.

## VI

L'on trouve un confort exquis  
 Dedans nos hôtelleries;  
 Les sommeliers bien appris  
 Sont pleins de cajoleries.  
 Mai on fait peu de rabais  
 L'on tient au salaire ...  
 C'est bien fait pour les Anglais  
 Et pour l'Angleterre!



# Les blés.

E. Jaques - Dalcroze.

Moderato.

Chant.

Piano.

1. Fais ton grand geste dans l'es - pa -  
 2. A quel spectacle il nous con - vi -  
 3. Pour les a - mours, les a - mouret -

ce, Ré - veil - le la ter - re qui dort. Main ou - ver - te,  
 el Blés d'or, bleu - ets bleus, pa - pil - lons. C'est le so -  
 tes, Au mi - lieu des é - pis fleu - ris, Pous - se ront des cou -

pas - se et re pas - se. Se - meur, sè - me la mois - son  
 - leil, source de vi - e. Qui les a - nime à ses ra -  
 - ron - nes prê - tes. Pour cou - ron - ner les fronts ché -

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de  
 traduction de reproduction et d'arrangements  
 réservés pour tous pays y compris la Suède,  
 la Norvège le Danemark.

*p*

d'or. Fais ton grand ges - te dans les - pa - ce  
 yons. A quel spec - tacle il nous con - vi - e!  
 ris. Pour les a - mours, les a - mou - ret - tes,

*pp*

*crescendo et rit.*

quand re.vien.dra.l'é - té se.rein Le so - leil se - ra le par - rain  
 quand re.vien.dra.l'é - té se.rein Il te les ren - dra grain par grain  
 quand re.vien.dra.l'é - té se.rein Les fleurs se - ront comme un re - frain

*suivés*

*f tempo*

De tes mil - le grains en - vo - lés de tes mil - le grains en - vo -  
 Oui, les mil - le grains en - vo - lés oui, les mil - le grains en - vo -  
 Du chant de tes grains en - vo - lés du chant de tes grains en - vo -

*f*

*rit.*

lés De - ve - nus blés!

*rit.*

*f*

*f*

*Pour finir.*



RICHARD RANFT

ALBERT

## Mon ami.

E. Jaques-Dalcroze.

Andantino. *mf*

Chant. Dis, ma chè - re Ro - se, pour quoi? Pour -

Piano. *mf* *p*

quoi ton ai - guil - le court - el - le? Pourquoi ce cor - sage en den - tel - le

*cresc.* *p*

Que tu couds si vi - te, dis - moi? C'est pour qu'il me trou - ve plus bel - le,

*un poco rit.* *a tempo*

Et qu'il m'ai - me mieux mon a - mi. Tour - ne, vi - re, ti - re - li - re,

*suivez* *a tempo*

li - re. Ti - re - li, mon a - mi.

*f* *mf* *ff*

Pour finir.

## Mon ami.



## I

Dis, ma chère Rose, pourquoi  
Pourquoi ton aiguille court-elle?  
Pourquoi ce corsage en dentelle  
Que tu couds si vite, dis-moi?...

„C'est pour qu'il me trouve plus belle  
Et qu'il m'aime mieux, mon ami!“

Tourne, vire  
Tire, lire, lire  
Tireli  
Mon ami.

## III

Dis, ma chère Rose, pourquoi  
Sur tes pieds, te lèves-tu toute,  
Regardant, l'oreille aux écoutes  
D'un air si sérieux, dis-moi?...

„C'est pour voir plus loin sur la route  
Par où doit venir mon ami...“

Tourne, vire  
Tire, lire, lire  
Tireli  
Mon ami.

## II

Dis, ma chère Rose, pourquoi  
Arroses-tu de cette eau claire  
Tes rosiers fleuris? Pour me plaire?  
Est-ce pour me plaire, dis-moi?...

„C'est pour être sa bouquetière,  
Parer le front de mon ami.“

Tourne, vire  
Tire, lire, lire  
Tireli  
Mon ami.

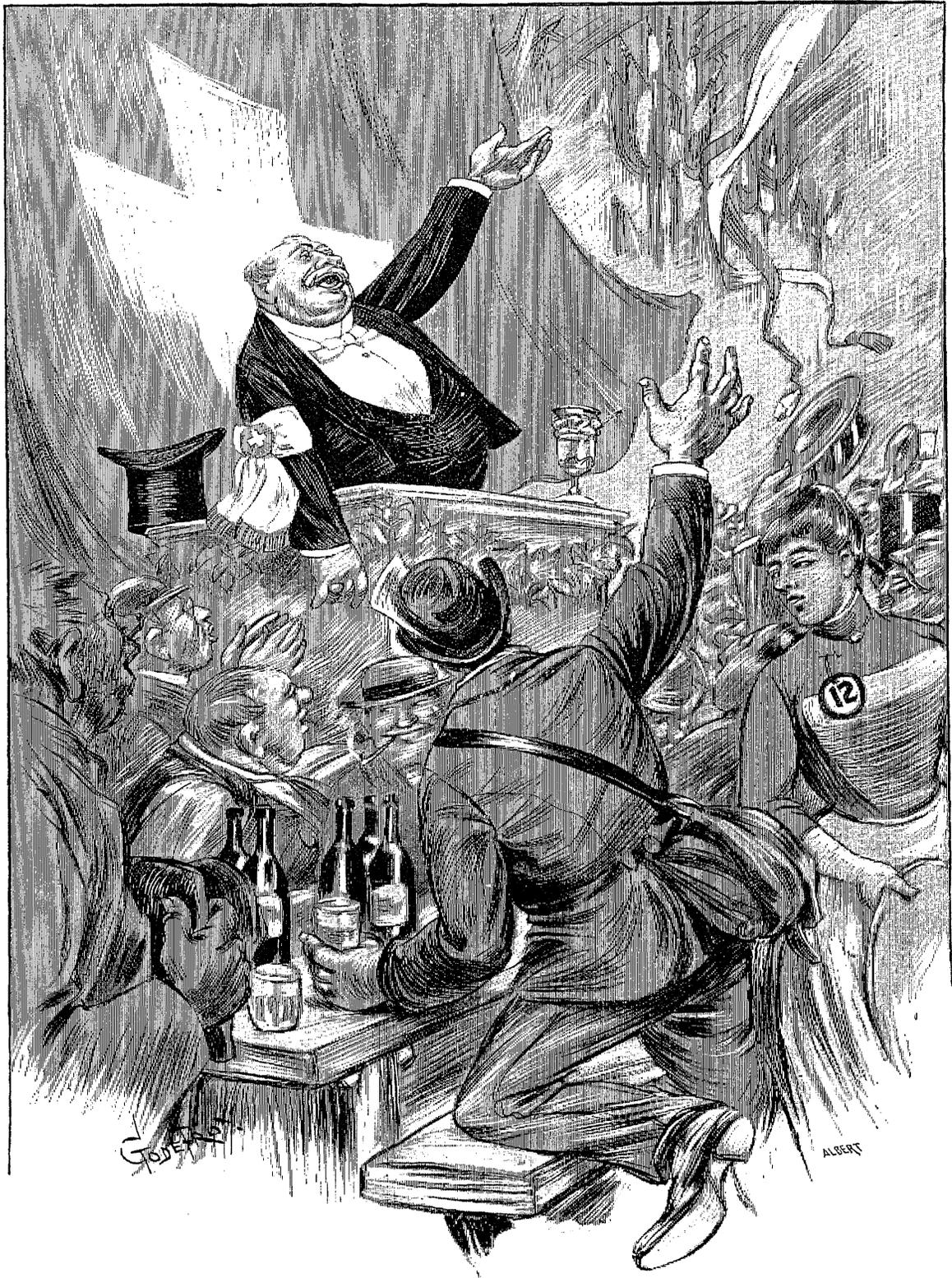
## IV

Dis, ma chère Rose, pourquoi  
Toute frissonnante de fièvre  
Pourquoi tends-tu déjà ta lèvre  
En souriant ainsi, dis moi?

„C'est pour qu'il y cueille ma fièvre  
En un doux baiser, mon ami.“

Tourne, vire  
Tire, lire, lire  
Tireli  
Mon ami.





# Recette.



## I

Pour confectionner un civet  
On cuit un lièvre à l'étuvéc  
Mais pour faire un discours, l'on sait  
Que l'on peut se passer d'idée.  
Parlez fort avec conviction  
En employant la métaphore  
Et terminez, la voix sonore,  
Par le mot: Confédération!

## II

Ta, ta, ta, ta, confédérés...  
Ta, ta, ta, ta, si populaire...  
Ta, ta, ta, ta, fronts vénérés...  
Ta, ta, ta, drapeau tutélaire...  
Ta, ta, ta, ta, célébration...  
Ta, ta, ta, ta, le centenaire...  
Ta, ta, ta, ta, le cœur sincère...  
Ta, ta, ta, Confédération!

## III

Ta, ta, ta, ta, pays romand...  
Ta, ta, ta, ta, ceusses de Berne...  
Ta, ta, ta, ta, cœur allemand...  
Ta, ta, ta, trop souvent nous berne...  
Ta, ta, ta, ta, constitution...  
Ta, ta, ta, ta, libres bannières...  
Ta, ta, ta, ta, toujours si fières...  
Ta, ta, ta, Confédération.

## IV

Ta, ta, ta, ta, tous nos partis...  
Ta, ta, ta, ta, comme des frères...  
Ta, ta, ta, ta, leur garantis...  
Ta, ta, ta, mille jours prospères...  
Ta, ta, ta, ta, oui, la fusion...  
Ta, ta, ta, ta, nous centralise...  
Ta, ta, ta, ta, avec franchise...  
Ta, ta, ta, Confédération!

## V

Ta, ta, ta, ta, vieux vétéran...  
Ta, ta, ta, ta, major de table...  
Ta, ta, ta, ta, va battre un ban...  
Ta, ta, ta, ta, doyen respectable...  
Ta, ta, ta, ta, une ovation...  
Ta, ta, ta, ta, et chaleureuse...  
Ta, ta, ta...vive et soit heureuse  
Ta, ta, ta, Confédération.

## Recette.

E. Jaques-Dalcroze.

Tranquillement.

Chant.

Piano.

*f* *mf*

Pour confectionner un ci -

vet On cuit un lièvre à lé - tu - vé - e Mais pour faire un dis - cours, l'on

*p*

sait Que l'on peut se passer di - dé - e. Par - lez fort, a - vec con - vic - tion

*allargando*

En em - plo - yant la mé - ta - pho - re Et ter - mi - nez, la voix so - no - re, Par le

*allargando*

mot: Con - fé - dé - ra - tion!

*do* *ff a tempo*



## Les Myrtilles.

Tranquillement. E. Jaques-Dalcroze.

Chant. *p*  
Di - tes, vous

Piano. *mf* *rit.* *pp*

en sou - ve - nez - vous Du bois où nous al - lâ - mes? Ain - si que  
Quand nous y re - tour nâ - mes? Nous a - vions

*p* des ros - si - gnols fous, Chantaient nos jeunes â - mes. D'au - tres oiseaux chantaient aussi, Ca -  
l'amour a - vec nous, De l'amour plein nos â - mes. Di - tes si vous vous sou - venez? Et

chés dans le feuil - la - ge, Et pas une om - bre de sou - ci Sur  
Dieu seul sait le nom - bre Des bai sers qui fu - rent don - nés Au

vo-tre doux vi-sa-ge. Vous fai-siez des mi-nes gen-til-les En  
fond du grand bois som-bre Vous a-viez des mi-nes gen-til-les Et

*p*

*un poco rall.* *a tempo*

m'en-traî-nant par-les che-mins, Et joy-eux nous ten-dions les mains Pour  
rous marchions par les che-mins Sans pen-ser à ten-dre les mains Pour

*suives* *a tempo*

*Plus lent.*

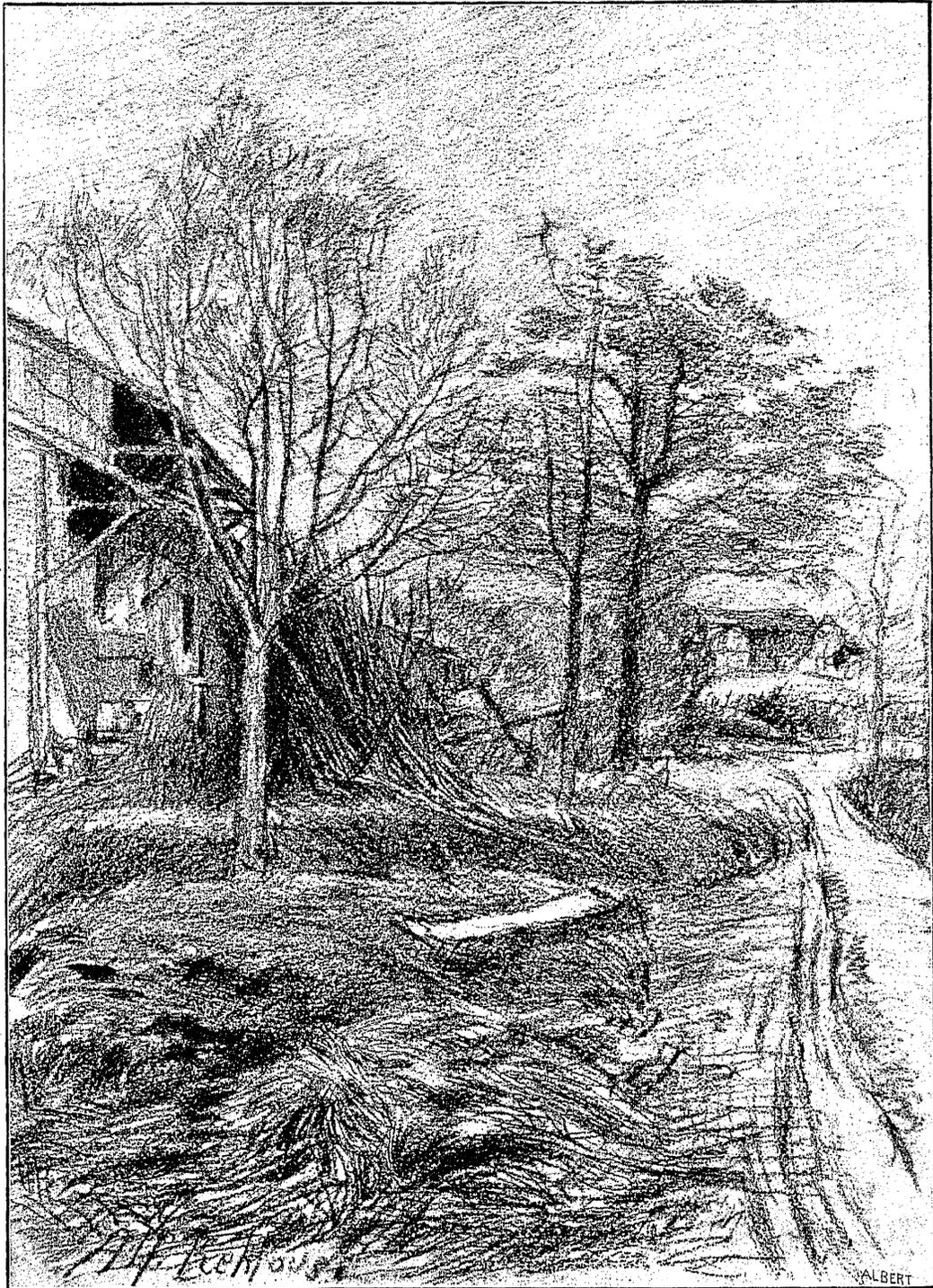
cueil-lir les myr-til-les. Et joy-eux nous ten-dions les mains Pour  
cueil-lir les myr-til-les Sans pen-ser à ten-dre les mains Pour

*suives*

*rit.* *1ère fois.* *Pour finir.*

cueil-lir les myr-til-les. Dites-vous

*rit.* *p* *8.....* *pressez* *rit.* *a tempo*



# Le fumier.



## I

Les poètes ont tout chanté  
 Les prés verts, la forêt sonore  
 Et les lourdes grappes que dore  
 Le clair Soleil, Roi de l'Été...  
 Et les épis, que sais-je encore?  
 Le fumier, nul ne l'a chanté!

Chantons le Fumier,  
 Ion, laire,  
 Chantons le Fumier!

## III

Oui, toi qui fais le dégoûté,  
 Tu lui dois un peu de ta vie,  
 Ta bonne table bien servie  
 Et les plaisirs de ta santé;  
 Et les fleurs qui te font envie  
 Et les doux parfums de l'été...

Chante le Fumier,  
 Ion, laire,  
 Chante le Fumier!

## II

Chantons le fumier bienfaisant  
 Qui fait prospérer notre terre;  
 Par lui, le germe salulaire  
 Sort du terrain agonisant.  
 C'est lui qui féconde la terre,  
 C'est la richesse du paysan!

Chantons le Fumier,  
 Ion, laire,  
 Chantons le Fumier!

## IV

Et puis, par le soleil brûlant,  
 Le Fumier a ses jours de joie,  
 Quand sur lui se pose et tournoie  
 Un essaim de mouches sifflant.  
 Le Fumier vit, il est en joie!  
 Chante et bourdonne, essaim volant:

Chante le Fumier,  
 Ion, laire,  
 Chante le Fumier!

## V

Et quand, heureux de la moisson,  
 Mes garçons, vous rentrez les gerbes,  
 Et les bottes de blé superbes,  
 Du Fumier, chantez la chanson.  
 Le fumier est tout fier des gerbes,  
 Lui qui les fait ce qu'elles sont.

Chantez le Fumier,  
 Ion, laire  
 Chantez le Fumier!

## Le fumier.

Largement.

E. Jaques-Dalcroze.

Chant.

Les po - è - tes ont tout chan - té Les près verts

Piano.

*f* *mf*

la fo - rêt so - no - re, Et les lour - des grap - pes que do - re, Le clair so -

leil, Roi de l'é - té, Et les é - pis, que sais - je en - co - re? Le fu - mier, nul ne l'a chan -

*f* *p* *allargando*

*f* *p* *suivez*

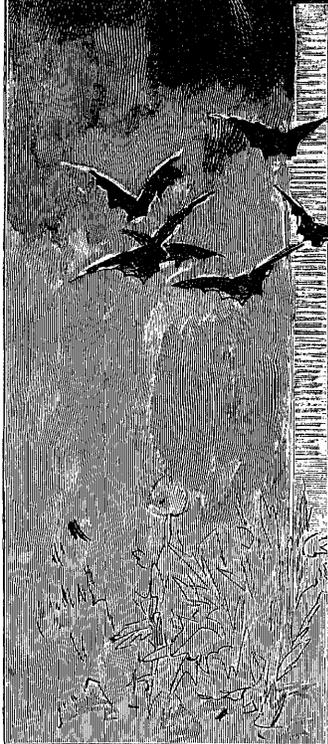
*f a tempo* *2<sup>e</sup> Couplet. Pour finir.*

tél Chantons le fu - mier, lon lai - re, chantons le fu - mier! Chantons le

*ff*



Les Etoiles Filantes.



# Les Etoiles Filantes.

E. Jaques-Dalcroze.

Chant. Moderato. *mf*

Piano. *p*

1. Lors-  
2. Cou-  
3. Au

que les soirs sont ra - di - eux — Il est bon, sans sou - ci des  
- lez hors des ru - chers du ciel — Cou - lez sans fin, cou - lez sans  
ciel d'un a - mour ra - di - eux, — J'eus aus - si deux chè - res e -

voi - les, De vo - guer et d'em - plir ses yeux D'un ho - ri - zon ra - yé dé -  
nom bre, Cou - lez, cou - lez, gout - tes de miel Le ciel n'en se - ra pas plus  
toi - les; A - lors mon cœur é - tait jo yeux Je vo - guais sans sou - ci des

*p* *cres.* *cen* *do*

toi - les. Du front des beaux soirs ra - di - eux Dis - pa - rais sez clar -  
som - bre. Cou - lez hors des ru - chers du ciel. E - tei - gnez vous - flam -  
voi - les. Mes é - toi - les é - taient taient yeux. J'ai ver - sé des lar -

*p*

tés trou - blantes, Pe - ti - tes é - toi - les, fi - lez. Les cieux sont à pei - ne trou -  
mes do - len - tes, Des - séchez vous, lys d'or fle - tris.\* Les cieux ne sont pas ap - pau -  
mes brû - lan - tes, Quand ces yeux se sont dé - tour - nés. Les cieux sont par - fois dé - so -

*rallen.*

blés Par les é - toi - les fi - lan - tes. Les cieux sont à pei - ne trou -  
vris Par les é - toi - les fi - lan - tes Les cieux ne sont pas ap - pau -  
lés Par les é - toi - les fi - lan - tes Les cieux sont par fois dé - so -

*rall.*

*tando* *Piu lento.*

blés  
vris Par les é - toi - les fi - lan - tes.  
lés

*Piu lento.* *Tempo primo.*



H. VAN DER VEEN

# Dis, grand-père.

---

## I

Grand - Papa, dis - moi, je t'en prie,  
 Quand ma sœur reçoit une amie,  
 Si mon frère veut l'embrasser,  
 Maman vient vite le chasser.  
 Si c'est une chose vilaine  
 Qui fait aux parents de la peine,  
 Tes baisers à toi, grand-papa,  
     Pourquoi c'est faire,  
     Dis, grand - père ?  
 Tes baisers à toi, grand-papa...?  
 .....  
 Grand-papa ne répondit pas

## II

Jadis, ma grande sœur Annette,  
 Jouait encore à la dinette,  
 Et daignait s'amuser, au moins,  
 A cache-cache, aux quatre coins...  
 Maintenant, Annette m'oublie  
 Pour certaine photographie  
 Qu'elle admire et me montre pas.  
     Pourquoi c'est faire,  
     Dis, grand - père ?  
 Ce portrait qu'on ne montre pas...?  
 .....  
 Et grand-papa riait tout bas!

## III

Il est encor une autre chose  
 Dont je voudrais savoir la cause,  
 Pourquoi tu portes sur ton gilet  
 Ce médaillon si vieux, si laid.  
 Toujours à de certaines heures  
 Tu l'ouvres, et puis tu demeures,  
 Bien longtemps à le regarder.  
     Pourquoi c'est faire,  
     Dis, grand - père ?  
 Qu'as-tu donc à le regarder...?  
 .....  
 Grand-papa se mit à pleurer.

## IV

Je m'endors lorsque tu discutes  
 Avec papa les grandes luttes  
 A propos d'une chose en ion;  
 Vous citez la constitution.  
 Or, je voudrais que l'on m'explique  
 A quoi sert cette politique  
 Puisqu'elle cause tant d'ennui:  
     Pourquoi c'est faire,  
     Dis, grand - père ?  
 Cette cause de grand ennui...?  
 .....  
 Grand-papa s'était endormi.

# Dis, grand-père!

Allegro commodo.

E. Jaques-Dalcroze.

Chant.

Piano.

Grand-pa - pa, dis - moi, je t'en prie, Quand ma sœur re - çoit u - ne amie,

Si mon frè - re veut l'em-bras-ser, Ma - man vient vi - te le chas-ser.

*rall.*

Si c'est u - ne cho - se vi - lai - ne Qui fait aux pa - rents de la pei - ne,

*rall.*

*a tempo*

Tes bai - sers à toi, grand - pa - pa, Pour quoi c'est fai - re?

*a tempo*

Dis, grand - pè - re, Dis, grand - pè - rel Tes bai - sers à toi,

*pp*

*rall.*

grand - pa - pa!..... Grand - pa - pa ne ré - pon - dit pas.

*rall.*

*a tempo*

*mf*

# Dis, grand-père!

Couplet I. Moderato.

E. Jaques-Dalcroze.

Grand - pa - pa, dis - moi, je t'en prie: Quand ma soeur re-  
goit une a - mie, Si mon frè - re veut l'embras - ser, Ma - man vient vi - te le chas - ser.  
Si c'est u - ne cho - se vi - lai - ne Qui fait aux pa - rents de la pei - ne,  
Tes bai - sers à toi, grand - pa - pa, Pour - quoi c'est fai - re? Dis, grand - pè - re, Dis, grand -  
pè - re, Tes bai - sers à toi, grand - pa - pa... Grand - pa - pa ne ré - pon - dit pas.

II.

Ja - dis, ma gran - de soeur An - net - te, Jou - ait en - core  
à la di - net - te, Et dai - gnait s'a - mu - ser, au moins, A ca - che - cache, aux  
qua - tre coins. Main - te - nant, An - net - te m'ou - blie Pour cer - tai - ne pho - to - gra - phie  
Qu'elle ad - mire et ne mon - tre pas. Pour - quoi c'est fai - re? Dis, grand - pè - re, Dis, grand -  
pè - re! Ce por - trait qu'on ne mon - tre pas?... Et grand - pa - pa ri - ait tout bas!

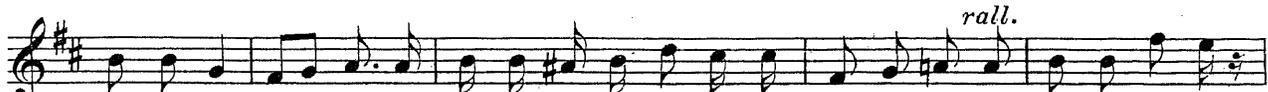
## III.



Il est en - cor une au - tre cho - se Dont je vou - drais



sa - voir la cau - se, Pour - quoi tu por - tes sur ton gi - let Ce mé - dail - lon si



vieux, si laid! Tou - jours à de cer - tai - nes heu - res Tu l'ou - vres, et puis tu dem - eu - res



Bien long - temps à le re - gar - der. Pour - quoi c'est fai - re? Dis, grand - pè - re, Dis grand -



pè - re! Qu'as - tu donc à le re - gar - der?... Grand - pa - pa se mit à pleu - rer.

## IV.



Je m'en - dors lors - que tu dis - cu - tes A vec pa - pa



les gran - des lut - tes; A pro - pos d'ù - ne chose en ion: Vous ci - tez la con -



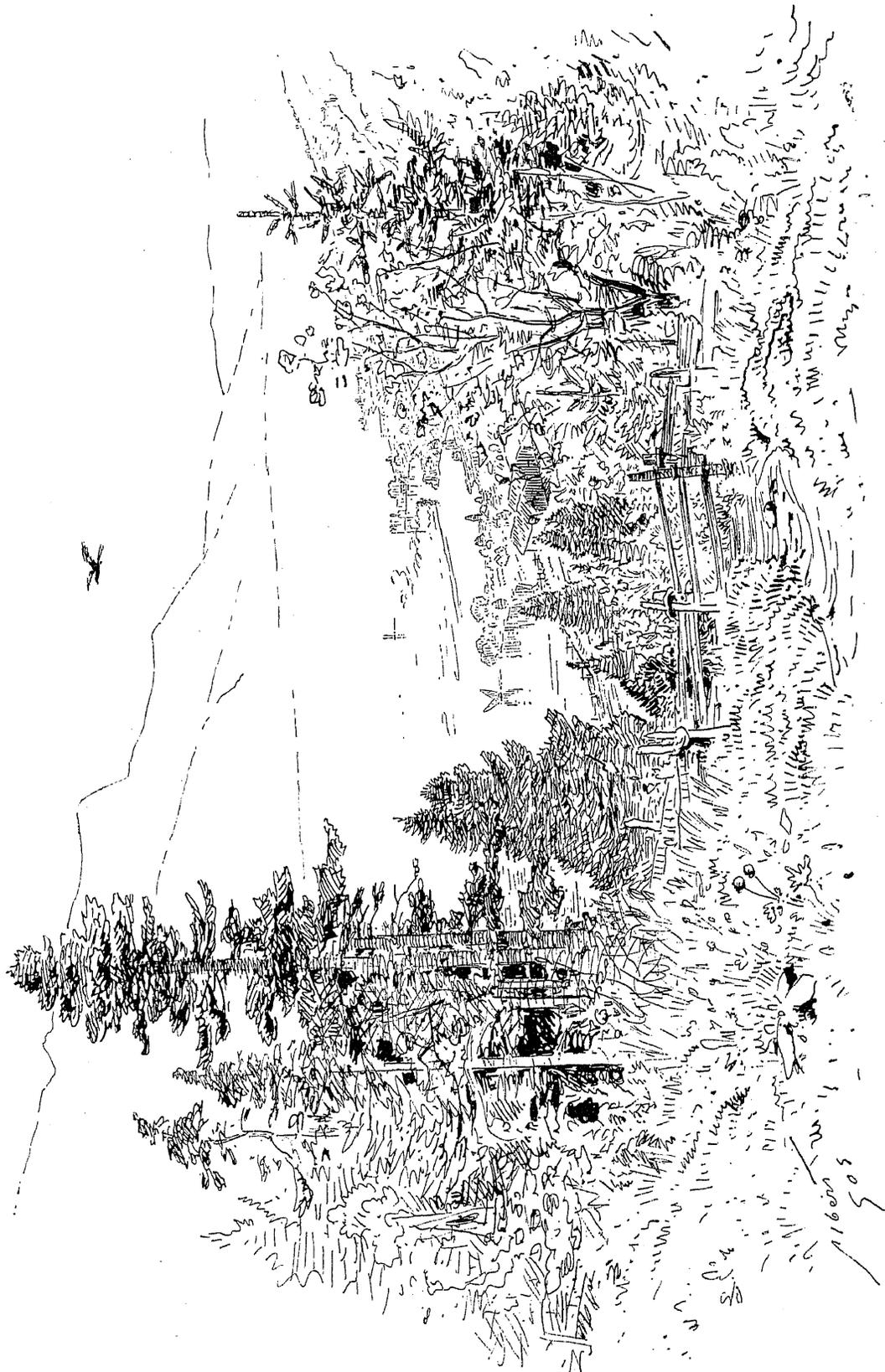
sti - tu - tion. Or, je vou - drais que l'on m'ex - pli - que A quoi sert cet - te po - li - ti - que



Puis - qu'el - le cau - se tant d'en - nuei. Pour - quoi c'est fai - re? Dis, grand - pè - re, Dis, grand -



pè - re, Cet - te cau - se de grand en - nuei?... Grand - pa - pa sé - tait en - dor - mi...



505  
200911

# Le bon pays romand.

---

## I

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 On agit avec mollesse  
 Il n'y a jamais rien qui presse.

Bigolin, bigolan,  
 Faut pas s' fair' du mauvais sang!  
 Pierr' qui roul' n'amass' pas mousse,  
 Mieux vaut se la couler douce.

Bigolin, bigolan,  
 Faut pas s' fair' du mauvais sang!

## II

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 Chapu' dam' pour fair' des affaires  
 Prend de p'tites pensionnaires:

Bigolin, bigolan  
 Faut encourager l' roman!  
 Nos fils auront bientôt l'âge,  
 Ça fra p'têtre un bon mariage!

Bigolin, bigolan  
 Faut encourager l' roman!

## III

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 L' travailleur jamais n' barguigne  
 Quand il travaille à la vigne.

Bigolin, bigolan  
 Faudrait pas manquer d' vin blanc!  
 Y a quelq'chose dans l'atmosphère  
 Qui vous pousse à prendre un verre...

Bigolin, bigolan  
 Faudrait pas manquer d' vin blanc!

## IV

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 Les bonn's mères de familles  
 N'aim'nt pas embêter leurs filles.

Bigolin, bigolan  
 Faut un brin de sentiment!  
 Mèr's et fill's aux balustrades  
 Se pâment aux sérénades...

Bigolin, bigolan  
 Faut un brin de sentiment!

## V

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 Tout bon citoyen se pique  
 D' bien connaitr' la politique

Bigolin, bigolan  
 Faut bien fair' partie d'un clan  
 Et voter listes sur listes:  
 Ça fait vivr' les journalistes!

Bigolin, bigolan  
 Faut bien fair' partie d'un clan!

## VI

Bigolin, bigolan,  
 Dans notr' bon pays romand  
 Il existe entre chaqu' ville  
 Une jalousie fébrile.

Bigolin, bigolan  
 Faudrait pas rester en plan!  
 En Suisse y a pas d' subalterne,  
 On vaut bien la vill' de Bernel!

Bigolin, bigolan  
 Faudrait pas rester en plan!

# Le bon pays romand.

E. Jaques-Dalcroze.

*Allegretto.*

Chant. *Bi - go - lin, bi - go -*

Piano. *f*

*lan, Dans notr' bon pa - ys ro - mand, On fait tout a - vec mol - les - se Il n'y a*

*ja - mais rien qui pres - se, Bi - go - lin, bi - go - lan, Faut pas s'fair' du mau vais*

*sang, Pierr' qui roul' n'a mass' pas mousse Mieux vaut se la cou - ler dou - ce Bi - go -*

*lin, bi - go - lan Faut pas s'fair' du mauvais sang! *a tempo* Bi - go -*

*rall.*

*f* *rall.* *f*

## Paysan, ne quitte pas la terre.

Moderato risoluto.

Pa - y - san, ne  
quitte pas ta ter - re, Pour la ville aux at - traits trom peurs Pa - y - san, ne  
Pour la ville aux rêves sans frein  
Pour la ville au ri - re mo queur

quit - te pas ta ter - re, où germent les grains et les fleurs où très loin des  
où lon chan - te les vieux re frains L'on y sue et  
où le pas - sé fleu - rit, vain queur où ja mais on

noi - res u - si - nes Destrottoirs malsains, l'on respire en cor Un air pur qui  
l'on s'y fa - ti - gue Mais on est jo - yeux, l'on sait où l'on va On poursuit son  
ne sa cri fie L'existence au rê - ve, hi - er à de - main. Où cha - cun à

vient des col - li - nes Et qui vous reud fort!  
but sans in - tri - gue: qui vi - vra ver - ral  
l'au - tre se fi - e, Le coeur sur la main.

2 et 3 Pour finis.

# Brave femme, fais ton ouvrage.

E Jaques-Dalcroze.

Moderato ma non troppo.

Bra - ve  
 fem - me, fais ton ou - vra - ge, Cou - ra - - gel Fais chan -  
 Soi - gne  
 Sou - tiens  
 ter au ba - lai Son jo - yeux vi - re - lai Dès l'au -  
 bien tes en - fants, Tra - vail - le pour eux sans Dé fail -  
 de ton a - mour Ton é - poux cha - que jour Que Dieu

ro - - - re. Fais vi - brer la chan - son  
lan - - - ce. Fais leur coeur probe et fort,  
don - - - ne. Suis, ta main dans sa main,

— Du tor - chon Dans la mai - son so - no - re, Puis as -  
— Sans ef - fort, Sup - por - tant la souf - fran - ce, Tu sau -  
— Son che - min Sois in - dul - gente et bon - ne, Sois sa

*meno mosso*

sise au fo - yer, Fi - le le lin lé - ger... } Cou -  
ras ef - fa - cer Leurs pleurs par un bai ser... }  
joie, son ap - pui, Et ne vis que pour lui... }

*meno mosso*

ra - gel Fais ton ou - vra - ge. ge. **2 et 3** **§** Pour finir.

## Les demoisell's de pensionnat.

E. Jaques. Dalcroze.

Allegretto.

Les demoisell's de pension-

nat oh là, chez nous. qu'il yen a des tas! Se promèn't d'un p'tit air tran-

quil - le Deux par deux dans les rues d'la vil - le. C'est la maî - tress' qui marqu' le

pas Aux de - moi - sell's de pen - sion - nat. § Pour finis.

# Les demoisell's de pensionnat.

## I

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Se promèn't d'un p'tit air tranquille  
 Deux par deux, dans les rues d'la ville  
 C'est la maîtress' qui marqu' le pas  
 Aux demoisell's de pensionnat.

## II

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Viennent des quatr' coins de la terre  
 Faire chez nos propriétaires  
 Fructifier leurs célibats...  
 Les demoisell's de pensionnat.

## III

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Se ruent en foul' chez nos libraires,  
 Pour s'y fournir de dictionnaires  
 Qu'ell's récit 'ront à leurs papas,  
 Les demoisell's de pensionnat.

## IV

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas.  
 Ont des tournures disparates:  
 Les Allemand's n' les ont pas plates,  
 Mais les Anglaises n'en ont pas...  
 Pauvr's demoisell's de pensionnat.

## V

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Inscriv'nt chaqu' jours sur leurs programmes  
 Au grand salon deux heur's de gammes...  
 Ça leur tient lieu de quinquina  
 Aux demoisell's de pensionnat.

## VI

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Frèquentent tout's les conférences  
 Dans la fallacieuse espérance  
 D'pêcher un mot par ci, par là...  
 Pauvr's demoisell's de pensionnat.

## VII

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Brûlent d'une flamme idolâtre  
 Pour le ténor du grand théâtre,  
 Mais le ténor ne s'en dout' pas...  
 Pauvr's demoisell's de pensionnat.

## VIII

Les demoisell's de pensionnat  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas.  
 Ont de grands accès de fou-rire,  
 A chaqu' mot qu'ells entendent dire,  
 On pourrait croire qu'ell's n'comprenn't pas  
 Les demoisell's de pensionnat.

## IX

Les demoisell's de pensionnat,  
 Oh là! chez nous qu'il y en a des tas!  
 Caress'nt le rêve avec delice  
 D'avoir quelque jour l'accent suisse...  
 Ça prouv' qu'ell's ont l'goût délicat,  
 Les demoisell's de pensionnat!